

EL RETO DEMOCRÁTICO EN LA EDUCACIÓN

Ana Isabel Crespo López, Cristina García Sarasa, Manuel Sánchez Jurado
(Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén)

Eje temático 3. Memoria, Escuela y Sociedad: alumnado y profesorado del siglo XXI

Resumen:

La democracia se aprende experimentándola, por ello, el espíritu de la memoria también se trabaja fuera del ámbito formal cuando la escuela se conecta con el entorno comunitario y se despliegan proyectos que contribuyan a superar las desigualdades y a trabajar por un mundo más justo desde la óptica del respeto a los Derechos humanos.

La Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén, cuyo fin es la recuperación, divulgación, homenaje y todo lo relacionado con el exilio y deportación a campos de concentración nazis de ciudadanos y ciudadanas cordobeses y jienenses, desarrolla actividades que sirven de estímulo para la sociedad en general y una herramienta de conocimiento para los estudiantes, aportándoles una perspectiva silenciada o tratada con equidistancia, por algunos, desde la educación formal.

Para la consecución de estos objetivos, la Asociación está desarrollando diferentes líneas de acción en este 2024: el homenaje a 51 deportados cordobeses a través de la colocación de Stolpersteines; la elaboración de la Guía Didáctica “*Córdoba con memoria. Cordobeses en campos de concentración, recuperación de una memoria olvidada*”, con seis situaciones de aprendizaje; un documental sobre el universo femenino de la deportación llamado “*La Luz de nuestra Memoria*”; la traducción al inglés, francés y alemán, por parte de familiares de deportados, del cómic “*4 Cordobeses en el Infierno*”, elaborado en 2023 por nuestra Asociación; una web y la app Stolpersteine Córdoba, entre otras actividades.

PALABRAS-CLAVE: Córdoba y Jaén con Memoria, Deportados Cordobeses y Jienenses, Memoria Democrática, Memoria y Futuro, Campos de Concentración Nazis.

1- La memoria en educación formal y no formal, en todos sus niveles y modalidades

Para hablar de la importancia de la memoria, tanto en el ámbito de la educación formal como no formal, conviene hacer un breve preámbulo histórico para situar este concepto. Recordemos que nuestra democracia procede de una larga dictadura que trasvasó las estructuras de poder franquistas a las nuevas estructuras democráticas con total impunidad. La llamada Transición española fue un periodo donde no se acometió ningún proceso de justicia transicional a la manera de otros países europeos vecinos, que implementaron políticas dirigidas a juzgar los crímenes del nazismo y el fascismo. La firma de la Ley de Amnistía de 1977 representó un “pacto de silencio” que no sólo no penalizó a los autores de la violencia, sino que supuso el no reconocimiento de las víctimas y mantuvo en el imaginario colectivo, el sistema de mitos y valores fascistas que, aún hoy, atraviesan nuestra sociedad y dejan eventualmente su huella ideológica en forma de actos abiertamente antidemocráticos e incluso violentos. En realidad, la Transición no supuso una revisión profunda de las estructuras del Estado, fue más bien un proceso de acomodación a las nuevas reglas del juego para guardar las apariencias democráticas exigidas por Europa.

Con la llegada de la democracia, las sucesivas leyes educativas han señalado la importancia del estudio de la historia como garantía de continuidad de un marco de convivencia democrático y han reconocido su valor formativo, sin embargo, las generaciones que han estudiado la historia de España desde 1978 se han visto directamente afectados por la política de ocultación y las visiones sesgadas que se han trasladado en los libros de texto del periodo comprendido entre la II República y el final del franquismo.

Esta ocultación, constituye un sesgo ideológico y obedece al pacto de silencio de la transición para ocultar y dejar impunes las violaciones de los Derechos humanos acaecidos desde el golpe de Estado de 1936, durante la guerra y toda la dictadura franquista, a pesar de las condenas y recomendaciones emitidas por Naciones Unidas, contra la impunidad por “las graves violaciones de los derechos humanos”.¹ Este vacío informativo alrededor de lo ocurrido en este periodo, no sólo se ha construido sobre el

¹ Informe de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, aprobado en París el 17 de marzo de 2006. <https://www.derechoshumanos.net/memoriahistorica/2006-Recomendacion-PACE.pdf>

silencio, sino que se ha visto apoyado por la cultura del miedo que consiste en acusar a las víctimas que demandan reparación y justicia social, de crear alarma social y de querer resucitar el llamado ruido de sables o guerracivilismo.

Por otro lado, la simplificación del relato que supone la ocultación de crímenes y violaciones de Derechos humanos dificulta que la sociedad en su conjunto adopte un marco de referencia colectivo que integre y cohesione las diferentes visiones que la componen. Esta ruptura de la imagen colectiva no permite reconocer ni restituir a las víctimas y no cumple con el derecho universal de garantizar el derecho a saber y a no repetir errores del pasado, que en ningún caso prescriben, a pesar de la ley de Amnistía del 77², porque son derechos irrenunciables e inalienables.

Hay que pensar que la educación formal recoge el marco narrativo de los ganadores, y este relato hegemónico es el que finalmente se imprime en los libros de texto, quedando excluido del conocimiento ciudadano otros paradigmas e interpretaciones diferentes a los oficiales. Este relato sesgado, hasta la llegada de la Ley de Memoria Democrática, ha encontrado su acomodo en la educación formal que es la que establece los contenidos del currículum del sistema educativo español.

De todo ello se deriva la necesidad de modificar el currículum, especialmente de 4º de ESO y Bachillerato, introduciendo sin equidistancias todos los aspectos silenciados relacionados con el legado republicano, la represión, la lucha antifranquista, el exilio, la deportación y, en general, todas las violaciones de Derechos humanos cometidas desde el golpe de Estado de 1936 hasta el final del franquismo.

La Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen trabaja en la recuperación, divulgación, homenaje y todo el contexto relacionado con el exilio y la deportación de ciudadanos y ciudadanas cordobeses y jienenses, desde el golpe militar

² Baltasar Garzón Real. *“La herida social de la Memoria Histórica: de un país “preñado” de franquismo al “rayo de rabia y dignidad”*. Palabras del juez en la conferencia sobre Memoria Histórica que se desarrolló en la 14ª edición del Seminario Internacional de Teoría Crítica en Derechos Humanos organizado por el Máster en Derechos Humanos, Interculturalidad y Desarrollo de la Universidad Pablo de Olavide y la Universidad Internacional de Andalucía. https://www.lavozdelsur.es/la-voz-seleccion/reportajes/herida-social-memoria-historica-pais-prenado-franquismo-rayo-rabia-dignidad_309584_102.html

de 18 de julio de 1936 hasta la reinstauración de la democracia en nuestro país. Durante el año 2024, gracias a un Convenio firmado con la Diputación de Córdoba y una subvención de Memoria Democrática del Ministerio de Política Territorial y Memoria Democrática, ha desarrollado herramientas didácticas y divulgativas dirigidas al público en general y especialmente a los estudiantes de 4º de la ESO y Bachillerato de centros educativos cordobeses para dar a conocer acontecimientos relacionados con el contexto histórico local.

Entre otros materiales, destacamos el diseño de la Guía Didáctica *“Córdoba con memoria. Cordobeses en campos de concentración, recuperación de una memoria olvidada”* (2024)³ que contiene seis situaciones de aprendizaje:

1. El duro camino de la democracia en el s. XX.
2. Exilio republicano andaluz. El exilio en viñetas.
3. Huellas cordobesas en los campos de la muerte. Cartas desde el infierno.
4. Cordobeses en campos de concentración. El doloroso precio de la libertad.
5. Universo femenino de la deportación. Memoria heroica de las mujeres.
6. Construyendo memoria. Nos expresamos a través del arte.

Entre los objetivos de esta Guía está presente que el alumnado entienda el campo de concentración y exterminio en su dimensión histórica, hacer memoria desde el ámbito local cordobés, acercar las políticas memoriales al conjunto de la comunidad educativa y desarrollar las biografías de los deportados y deportadas, así como de sus familias, poniendo especial énfasis en el universo femenino alrededor de estos deportados.

Con las debidas adaptaciones a cada etapa, se asume la idea de que la memoria puede trabajarse en todas las etapas del sistema educativo con una perspectiva transversal y longitudinal y desde un amplio espectro de actividades y proyectos. Los contenidos y las situaciones de aprendizaje vincularán la memoria local con el relato histórico y los derechos humanos para favorecer el aprendizaje significativo y la metodología potenciará la participación del alumnado a través de la construcción de conocimiento mediante el acceso a fuentes primarias y recursos multidisciplinares.

³ Web de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen. <https://www.trianguloazulstolpersteine.es/guia-didactica/>

Para ejemplificar la forma de introducir el estudio de la memoria en la Educación Primaria, traemos a estas páginas el trabajo realizado en el CEIP Nuestra Señora de Loreto de Dos Torres (Córdoba) para conmemorar el Día de la Memoria Histórica y Democrática:

- 14 de junio de 2021. Ponente Luis Naranjo Cordobés. Profesor, historiador y exdirector general de Memoria Democrática de la Junta de Andalucía. *Ley de Memoria Histórica y Democrática de Andalucía*⁴.
- 17 de junio de 2022. Ponente Luisa Navarro de Haro. Periodista redactora de Canal Sur, Radio y Televisión. Vicepresidenta de nuestra asociación. *La Huella de la Memoria: Los Deportados Cordobeses*⁵.
- 9 de junio de 2023. Ponente Ana Isabel Crespo López. Pedagoga social, técnica en recursos humanos de una empresa energética de ámbito estatal. Socia de nuestra asociación. Presentación del cómic *4 jóvenes cordobeses en el infierno*⁶.
- 14 de junio de 2024. Ponente Manuel Sánchez Jurado, director del colegio. Secretario de nuestra asociación. Visualización del documental *La Luz de nuestra Memoria* y posterior debate con el alumnado de 5º y 6º de Primaria.

La memoria también se trabaja fuera del ámbito formal cuando la escuela se conecta con el entorno comunitario y se despliegan proyectos que contribuyen a superar las desigualdades y a trabajar por un mundo más justo desde la óptica del respeto al medio ambiente y a los derechos humanos. Supondría un cambio de rumbo descargar el currículum de contenido estéril para que el alumnado puedan vincularse a proyectos sociales que promuevan una formación integral a través de programas relacionados con el medioambiente, los cuidados y la salud, la integración de identidades no normativas, la participación en el diseño urbanístico de sus municipios donde se prime la cercanía, la convivencia y el respeto a la naturaleza o la participación en cualquier otro proyecto que garantice un modelo de Estado que ponga en el centro a los ciudadanos frente al discurso neoliberal que legitima las desigualdades.

4 Web C.E.I.P Loreto. https://www.juntadeandalucia.es/averroes/centros-tic/14003381/helvia/sitio/index.cgi?wid_seccion=19&wid_item=136

5 Web C.E.I.P Loreto. https://www.juntadeandalucia.es/averroes/centros-tic/14003381/helvia/sitio/index.cgi?wid_seccion=26&wid_item=152

6 Web C.E.I.P Loreto. https://www.juntadeandalucia.es/averroes/centros-tic/14003381/helvia/sitio/index.cgi?wid_seccion=34&wid_item=196

En este sentido, destacamos las Jornadas de Memoria Democrática celebradas en el Palacete Modernista de Fuente Obejuna (2023). Dentro de los actos programados, la asociación participó con la exposición "*Volver del Olvido*". *Memoria robada: deportados cordobeses a campos de concentración nazis*. La colaboración con la Diputación de Córdoba, el ayuntamiento y la comunidad educativa del IES Lope de Vega de Fuente Obejuna,⁷ facilitó que los alumnos y alumnas participaran activamente en un proyecto real y tangible dirigido a la ciudadanía, mediante la proyección continua durante la muestra del corto titulado "*Los Olvidados*", viéndose recompensados por la admiración de los asistentes y siendo seleccionada la cinta en la sección del *Student Short Film*, del Festival Internacional de Cine de México, reforzando este hecho su compromiso con los valores cívicos y democráticos⁸.

2- La formación del profesorado ante la memoria histórica

Con la aprobación de la Ley 20/2022, de 19 de octubre, de Memoria Democrática, el Estado reconoce, como un deber moral, fomentar el conocimiento de las etapas democráticas de nuestra historia y de todas aquellas figuras individuales y movimientos colectivos que, con grandes sacrificios, fueron construyendo el duro camino a la democracia que fraguó con la firma de la Constitución de 1978. Pero, además, debe ser considerada un instrumento para repudiar de forma expresa, el golpe de Estado del 18 de julio de 1936 así como la posterior dictadura franquista con el objetivo de garantizar la construcción de una sociedad basada en los principios democráticos, defendiendo el derecho a la verdad, la justicia, la reparación y la no repetición de errores pasados.

La Ley de Memoria Democrática nos recuerda que la democracia no puede asentarse sobre las bases del olvido y el ocultamiento del pasado, además, en su artículo 44, establece que el sistema educativo español incluirá entre sus fines el conocimiento de la historia y de la memoria democrática llevándola a los libros de texto, lo que implica la actualización de los contenidos curriculares para Educación Secundaria Obligatoria, Formación Profesional y Bachillerato.

⁷ Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén.

https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches/posts/1318965135707398/?locale=es_ES

⁸ Web del Student Short Film, del Festival Internacional de Cine de México https://cimiff2.wixsite.com/festivalcimiff/student-short2022?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAR2m1tNRR8_gegL7WxexVMXvrUppoep7GWPmucQRxXrJFbsAW7nU11Tz3bM_aem_W9S4_-w1zcLGbGDx5EJoEA

En el punto 2 del mismo artículo se recoge que las administraciones educativas adoptarán las medidas necesarias para que en los planes de formación inicial y permanente del profesorado se incluyan formaciones, actualización científica, didáctica y pedagógica en relación con el tratamiento escolar de la memoria democrática.

La sociedad carga con las consecuencias de asentar su convivencia sobre un relato que atribuyó un reparto de responsabilidades equitativo entre golpistas y defensores de la democracia. Esta equidistancia puede verse, incluso, en la Exposición de Motivos de la propia Ley de Memoria Histórica del año 2007 cuando el texto legislativo se refiere al gobierno republicano como un bando (un gobierno legítimo nunca es un bando), igualándolo de esta manera a los grupos fascistas nacionales e internacionales responsables de los ataques al orden legítimo y constitucional. También se observa cuando protege la identidad de personas e instituciones que cometieron abusos y crímenes como expoliación de bienes, robos de bebés, etc. y elude la responsabilidad del Estado en la exhumación de víctimas de la Guerra Civil, dejándolo en manos del trabajo de las Asociaciones memorialistas y la sociedad civil.

Las consecuencias del peso de este contexto “supuestamente neutral” se refleja en la actualidad en los comentarios de muchos profesores cuando explican que, para evitar enfrentamientos con padres y alumnos/as, optan por contar la historia desde un marco narrativo que impone la equidistancia⁹. Consideran que, todavía hoy, a pesar de los años transcurrido desde el fin del franquismo, permanece el prejuicio social de considerar que hablar y explicar la verdad, es reabrir heridas del pasado.

A diferencia de otras democracias como la italiana o la francesa que tras la II Guerra Mundial asentaron sus instituciones sobre la base del antifascismo, la española lo hizo sobre el paradigma del olvido del pasado, cerrando las puertas a cualquier política basada en la recuperación de la verdad, la justicia, la reparación y la garantía de no repetición.

Sin embargo, la pedagogía del “Nunca Más” empuja a repensar la formación del profesorado desde una perspectiva ética y no sólo desde una vertiente mercantilista

⁹ Díez Gutiérrez, Enrique. 2014. “La memoria histórica en los libros de texto escolares”. Revista Complutense de Educación 25 (2): 393- 409.
https://doi.org/10.5209/rev_RCED.2014.v25.n2.41613

como salida laboral. Es un deber legal y moral que la pedagogía de la memoria entre en las aulas de las universidades que se ocupan de la formación del profesorado y los futuros profesionales de la educación se familiaricen con las fuentes documentales, acudan a los archivos, hablen con las víctimas y sus familiares, asistan a Congresos de memoria, lean experiencias contadas por las víctimas, visiten lugares de memoria, y comparen lo que ha hecho España con otros países de su entorno respecto a la memoria y a la dignificación de las víctimas. Es posible que con esas nuevas referencias descubran que sus pueblos y ciudades están atravesados de memoria. Quizá en esa búsqueda, el estudiante de hoy convertido en profesional de la educación mañana, descubra que su colegio o instituto fue en otro momento, no muy lejano, un campo de concentración o una cárcel franquista, o también, que en el hospital donde nació hubo una trama de robos de bebés sin resolver a día de hoy, o que la carretera que transita diariamente está sembrada de cuerpos a la espera de ser recuperados por sus familiares para darles una digna sepultura, y quién sabe, puede que descubran de manera fortuita que su abuelo o algún familiar cercano acabó asesinado en un campo de exterminio nazi.

La asociación llevó este mensaje en junio de 2024 al alumnado del Máster de Formación del profesorado, especialidad de Geografía e Historia MESOB UAM de la Universidad Autónoma de Madrid¹⁰, participando en las IX Jornadas Interdisciplinares con la charla *“El deber de contarlo y enseñarlo: españoles en los campos de concentración europeos”*, impartida por Ana Isabel Crespo López, miembro de la asociación y antigua alumna de la facultad, donde también se presentó la guía didáctica elaborada por la asociación *Córdoba con memoria. Cordobeses en campos de concentración. Recuperación de una memoria olvidada*¹¹. Se entregaron a la biblioteca de la facultad varios ejemplares de la guía, así como del cómic *4 cordobeses en el infierno*, el libro de Joaquín Chamero Serena, *De Belalcázar al infierno de Djelfa*.

10 Web de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen.

<https://www.trianguloazulstolpersteine.es/2024/05/14/educacion-y-memoria-actuaciones-2024/>

11 Cristina García Sarasa (coords.), Ana Isabel Crespo López, Manuel Sánchez Jurado, Salud Muñoz Bocero. *Guía Didáctica: Córdoba con memoria. Cordobeses en campos de concentración. Recuperación de una memoria olvidada*.

<https://drive.google.com/file/d/11LDD0uHttK41TPmeyXtKYM09sJEKXVJC/view>

*Fernando Serena de Medina 1919-2019*¹² y también el de Tomás Romero Crespo, *Volvió del Olvido*¹³.

En esta misma sesión se subrayó un supuesto básico para abordar cualquier acción educativa, incluida la formación de los futuros profesores y es entender que, para ser democrata, hay que ser antifascista. Ser antifascista supone recoger un legado histórico que se basa en la lucha por la equidad, el bien común, el apoyo mutuo y la igualdad entre seres humanos. Vaciar la educación del patrimonio democrático supone en la práctica, liquidar el espacio de convivencia regulado por los derechos humanos que tanto sufrimiento ha costado alcanzar.

3- Espacios y tiempos para la educación de la memoria

La memoria histórica y democrática sería una construcción colectiva que se transmite de generación en generación y permite conservar y transmitir experiencias traumáticas y valores democráticos silenciados por el relato oficial del franquismo y la transición, como una forma de aprender de los errores del pasado para asegurar una convivencia pacífica y democrática. Este proceso de recuperación y construcción de la memoria se apoya en tres elementos simbólicos: el lenguaje, el espacio y el tiempo¹⁴ y se desarrolla a través de diferentes producciones.

Desde la creación de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba en 2021 hasta la incorporación de la provincia de Jaén en 2024, la asociación ha puesto en marcha una estrategia de actividades dirigida a la sociedad cordobesa (y próximamente a la jienense) para que sean los individuos que la conforman, quienes participen y asuman la responsabilidad de recuperar un pasado oculto, y construyan colectivamente una memoria que ayude a pensar el presente y a proyectar un futuro democrático y pacífico.

Conscientes de la capacidad del lenguaje para dar significado a la realidad, la asociación dirige sus esfuerzos a difundir este marco de referencia para que las personas lo conozcan y se sientan interpeladas por los signos de un pasado que atraviesa el presente, pero que pasan desapercibidos si se desconocen.

12 Joaquín Chamero Serena. *De Belalcázar al infierno de Djelfa. Fernando Serena de Medina 1919-2019*. Editorial Círculo Rojo. 2022

13 Tomás Romero Crespo. *Volvió del Olvido*. Editorial Círculo Rojo. 2022

14 Edith Kuri Pineda. *La construcción social de la memoria en el espacio: una aproximación sociológica*. Elsevier. Vol. 12. Núm. 1. páginas 9-30 (Enero - Junio 2017). <https://www.elsevier.es/es-revista-peninsula-108-articulo-la-construccion-social-de-la-S1870576617300016>

La difusión de este contexto histórico local se lleva a cabo mediante diversas acciones:

- Guía Didáctica “*Córdoba con memoria. Cordobeses en campos de concentración, recuperación de una memoria olvidada*” (2024).¹⁵ Esta guía ha sido pensada específicamente para estudiantes de 4º de la ESO y Bachillerato, pero puede ser usada por el público en general y por centros educativos fuera del ámbito cordobés.
- Web de la asociación (2024).¹⁶ Esta herramienta puede ser usada por estudiantes y público en general. Posee entre otros muchos apartados un buscador de víctimas y recursos multidisciplinares.
- Audiovisual “*La Luz de nuestra Memoria*” (2024).¹⁷ Este documental, subvencionado por la extinta delegación de Memoria Democrática de la Diputación de Córdoba, se ha centrado en recoger la voz de las mujeres que son familia de deportados a campos de concentración nazis. Indagamos por qué duró tantos años el silencio impuesto, el miedo a la represión y la vergüenza que en algunos casos ayudaron a que muchas de ellas nunca pudieron reencontrarse con sus maridos, padres, hijos o hermanos.

Para contextualizar la represión específica ejercida contra las mujeres, hemos contado con un personaje femenino como hilo conductor narrativo. La historia se basa en la vida real de Francisca Terencia Delgado Alarcón, esposa de Rufo López Romero, deportado a los campos de concentración nazis de Gross Rosen y Mittelbau-Dora. También han participado con sus testimonios, mujeres familiares de deportados cordobeses, como Ana Isabel Crespo López, sobrina nieta del deportado de Torrecampo Rufo López Romero, de Salud Muñoz Bocero, bisnieta del deportado de Posadas Francisco Sánchez López, María José y Veredas Santofimia Romero, bisnietas del deportado de Torrecampo Eusebio Crespo López o Patricia y Azahara Cabello Carreño sobrinas nietas del deportado de Peñarroya-Pueblonuevo Rafael Juan Montero. Y han sido fundamentales voces expertas como la filóloga Pura Sánchez Sánchez y la historiadora Carmen Jiménez Aguilera, que han investigado sobre la represión femenina en la provincia de Córdoba. Los fondos

15 Web de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén. <https://www.trianguloazulstolpersteine.es/guia-didactica/>

16 Web de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén. <https://www.trianguloazulstolpersteine.es/>

17 Web de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén. <https://www.trianguloazulstolpersteine.es/el-testimonio-de-las-mujeres/>

fílmicos del audiovisual y el material gráfico han sido cedidos gratuitamente por la secretaría de Cultura de la CNT, FUDEPA y el Patronato Niceto Alcalá-Zamora.

- Traducción del cómic “4 cordobeses en el infierno” (2024)¹⁸ que se publicó en 2023, y ha sido traducido al inglés, francés y alemán por socios y socias de la Asociación que viven en Austria, Francia, Bélgica y España, en colaboración con la Escuela Oficial de Idiomas de Pozoblanco y el Memorial del Castillo de Hartheim. Este cómic cuenta la historia de 4 jóvenes del norte de Córdoba que formaron parte del “Convoy de los 927”, que llegó el 24 de agosto de 1940 al campo de concentración de Mauthausen procedente del campo de internamiento francés de Angulema (Francia). Está basado en los datos que se han rescatado de los archivos y fondos documentales de los deportados a campos de concentración nazis y da voz a cuatro jóvenes cordobeses que sufrieron la mayor barbarie cometida por seres humanos contra otros seres humanos. El cómic ha sido dibujado y coloreado por Pedro J. Colombo y Aintzane Landa, que ya publicaron, con el guionista Salvador Rubio, “*Le photographe de Mauthausen*”, que se ha editado en varios países, entre ellos España (por Norma Comics):
 - Traducción al francés¹⁹: Veredas Santofimia Romero, bisnieta del deportado Eusebio Crespo Díaz de Torrecampo, que vive en Bélgica; Marie Ange Thomas, hija del deportado Manuel Camacho Jiménez de Peñarroya-Pueblonuevo, que vive en Francia; Marie Maroto, sobrina nieta del deportado Félix Paredes Consuegra de Peñarroya-Pueblonuevo, que vive en Bélgica; Juana Josefa López Romero, Veronique Angela Feugas-Victorin, Emma Victorin-Feugas y Pascal Victorin, hija, nieta, bisnieta y nieto político del deportado Rufo López Romero de Torrecampo, que viven en Francia.
 - Traducción al inglés: Salud Muñoz Bocero, bisnieta del deportado Francisco Sánchez López de Posadas, y filóloga inglesa; Lázaro Entrenas, licenciado en Historia y C2 en inglés y alemán.
 - Traducción al alemán: Nicole Fernández, nieta del deportado de Belalcázar Juan

¹⁸ Hoy al día, diario electrónico. http://www.hoyaldia.com/el-comic-4-cordobeses-en-el-infierno-traducido-al-ingles-frances-y-aleman/?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAR3XH29JoEBIGcgmfS8xwNHYdzZ7zFkoZakZN2RAAgISA9lek-M7mE5brA0_aem_L0NMH2F5M1xnGVKLPWvEuA

¹⁹ Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen. https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches/posts/1309206373349941/?locale=es_ES

Manuel Fernández Colmenero, que vive en Austria; y Lázaro Entrenas, licenciado en Historia y C2 en inglés y alemán.

Los textos en inglés y francés se han revisado por la Escuela Oficial de Idiomas de Pozoblanco (Córdoba)²⁰, gracias al Convenio sin financiación firmado el 05 de mayo de 2023 entre la asociación y la EOI. El texto en alemán ha sido revisado por la investigadora Simone Loistl, del Memorial del Castillo de Hartheim.

- Entrega al fondo documental de Mauthausen, Gross-Rosen (Polonia), Hartheim, Dachau, Auschwitz y Struthof-Natzweiler del cómic "*4 cordobeses en el Infierno*" en español, inglés, francés y alemán, así como libros y cartelería editados por la asociación que recuerdan el paso de los deportados cordobeses y españoles por esos campos.
- Los libros editados por la asociación se han enviado a bibliotecas municipales, institutos y colegios sostenidos con fondos públicos de la provincia de Córdoba: Pozoblanco, Dos Torres, Belalcázar, Torrecampo, Villaralto, Hinojosa del Duque, Villanueva de Córdoba, Pedroche, Belmez, Villaviciosa de Córdoba, Peñarroya-Pueblonuevo, Fuente Obejuna, La Granjuela, Villanueva del Rey, Posadas, Puente Genil, Almodóvar del Río, Priego de Córdoba, Córdoba, Fernán Núñez, Espejo, Baena, Carcabuey, Montemayor, La Carlota, Lucena, Castro del Río, Aguilar de la Frontera, Montoro, Montilla, Hornachuelos, La Victoria, Doña Mencía, Zuheros, Adamuz, Pedro Abad y Villafranca de Córdoba.
- También se han atendido diferentes demandas de otras provincias: Mengíbar, Villanueva de la Reina, Jabalquinto y Vilches (Jaén); Iznalloz, Dúrcal, Pinos Puente y Otura (Granada); Gelves, Gerena, Carmona, Los Palacios y Villafranca y Coria del Río (Sevilla); Los Barrios, Olvera y Jerez de la Frontera (Cádiz); Torremolinos (Málaga); Huércal-Overa (Almería); Badajoz; Vizcaya; Zaragoza y Torrellas (Zaragoza); Almoradí (Alicante).
- Se han enviado a localidades extranjeras donde viven familiares de cordobeses deportados (Francia y Bélgica).

²⁰ Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen.

https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches/posts/1498721554398421/?locale=es_ES

- Se han entregado libros a asociaciones de memoria histórica y democrática cordobesas: FUDEPA, Foro por la Memoria Democrática de Espejo, Asociación Puerta a la Memoria de Doña Mencía, Asociación Dejados Llorar, Plataforma Comisión de la Verdad de Córdoba, Asociación La Mojea y la Asociación de Amigos del Museo de Villanueva de Córdoba, Asociación para la Restitución de la Memoria Democrática de El Guadiato.
- Se han enviado ejemplares a instituciones de la administración pública relacionadas con la Educación, la Memoria y la Cultura: Archivo General de Andalucía (Sevilla), Instituto Navarro de la Memoria (Pamplona), sindicato de educación USTEA, Centro de Profesorado de Córdoba, Cátedra de Memoria Democrática de la Universidad de Córdoba, delegación andaluza de la Amical de Mauthausen y otros campos (Sevilla), Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Córdoba, Cátedra de Memoria Democrática “Josefina Cuesta” de la Universidad de Salamanca, Centro Documental de la Memoria Histórica (Salamanca), biblioteca de la Facultad de Formación del profesorado de la Universidad Autónoma de Madrid²¹.
- Y se han entregado libros a otras entidades: Subdelegación del Gobierno en Córdoba, Patronato Niceto Alcalá-Zamora y Torres, área de Memoria Democrática del PSOE de Córdoba, Universität Flensburg (Flensburg, Alemania), Diputación de Jaén.
- Presentación en Madrid del libro “*De Belalcázar al Infierno de Djelfa*” (2024) en la Casa de Andalucía de Leganés.²²
- Nombramiento de los seis deportados del municipio de Torrecampo como Hijos Predilectos (2021).

El espacio es otro elemento simbólico de la memoria donde se juegan dinámicas de poder al estar sujetas a las dinámicas de construcción social. El espacio representa una materialización del marco normativo dominante que trata de pasar al imaginario

21 Web de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén. <https://www.trianguloazulstolpersteine.es/2024/05/14/educacion-y-memoria-actuaciones-2024/>

22 Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaén. https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches/posts/1507002703570306/?locale=es_ES

colectivo como el orden natural en el que se desenvuelve la sociedad, de tal forma que los individuos, en su proceso de socialización, asuman los valores y principios derivados del marco impuesto como parte de un conocimiento elemental o sentido común. Desde esta óptica, el espacio destinado a los lugares de memoria pone en marcha mecanismos de evocación imprescindibles para salvaguardar la memoria y se comunica con el sujeto a través de los sentidos permitiendo una experiencial vivencial de los valores implícitos.

En este sentido, la asociación colabora con aquellas localidades cordobesas que conmemoran y reivindican la memoria de los deportados y exiliados cordobeses a campos de concentración nazis mediante acciones artísticas en espacios públicos que recuerden a los hombres y mujeres que lucharon por la democracia para dignificarlos y sacarlos del olvido restituyendo sus nombres entre sus vecinos:

- Colocación de 51 Stolpersteine en 10 localidades cordobesas en 2024, gracias a la adhesión al proyecto de los ayuntamientos de Villanueva de Córdoba, Espejo, Baena, Carcabuey, Doña Mencía, Fernán Núñez, Montemayor, La Victoria, La Carlota y Zuheros.

Con estas Stolpersteine se habrán homenajeado, desde 2021 (creación de nuestra asociación), a 168 deportados de los al menos 353 hombres de la provincia de Córdoba que pasaron por el horror de los campos nazis, pero todavía nos quedan 185 homenajes en 32 localidades cordobesas, de las que necesitaríamos la colaboración de esos ayuntamientos. Con este homenaje artístico conmemorativo, se recuerda individualmente a cada una de las víctimas con su nombre y apellido y recordando las vicisitudes hasta el desenlace mortal o no en un campo de concentración nazi.

- Paseo de los Deportados en el municipio cordobés de Belmez (2023). Un lugar en memoria de doce vecinos de este pueblo que fueron llevados al campo de concentración nazi de Mauthausen.
- Monolito y olivo en homenaje a los deportados del municipio cordobés de Torrecampo (2022).
- Parque infantil José Corrales Rivera (2023). A principios de octubre de 2023 se inauguró un nuevo parque infantil en Belmez con el nombre de un deportado de la

localidad, José Corrales Rivera.

- Los olvidados de Torrecampo.²³ Una ruta cultural en la que gracias a códigos QR se puede ver dónde están colocadas las Stolpersteine y una pequeña biografía de cada deportado.
- Placas en Mauthausen, Gusen y el Castillo de Hartheim (2023). Con el objetivo de preservar la memoria de los deportados cordobeses a los campos de concentración nazis, la asociación llevó una placa conmemorativa con todos los nombres de los deportados cordobeses que pasaron por el campo de concentración de Mauthausen. Además, a estos nombres hay que sumar los asesinados en Gusen y en Hartheim, así como el nombre de todos los deportados que puede descubrirse a través de un código QR.

La dimensión temporal es otro elemento simbólico, adicional al lenguaje y al espacio, que permiten recuperar y construir la memoria. El tiempo es transformado en la vida cotidiana en símbolo de recuerdo mediante la atribución de significado, destacándolo en el calendario mediante la conmemoración de fechas clave.

Desde esta perspectiva, la asociación participa en actos de homenaje, conmemoración y repercusión en medios²⁴, coincidiendo con las fechas establecidas como días de la memoria en radio, TV, prensa escrita y digital de medios locales, autonómicos y de ámbito estatal, y recordatorio en redes sociales de los nombres de los cordobeses que pasaron por los campos de concentración nazis en fechas señaladas (Facebook²⁵, Instagram²⁶, YouTube²⁷).

4- La implicación del alumnado

Siguiendo el imperativo ético del “Nunca Más” y enlazando con la pedagogía social impulsada por la Ley de Memoria Democrática, apoyamos un aprendizaje que invoque

23 Web “Los olvidados de Torrecampo”. Proyecto Stolpersteine. <https://losolvidadostorrecampo.com/>

24 Web de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen. <https://www.trianguloazulstolpersteine.es/otros-homenajes-y-manifestaciones/>

25 Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen. https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches?locale=es_ES

26 Instagram Asociación Triángulo Azul Stolpersteine Córdoba <https://www.instagram.com/trianguloazulde/p/C8BzP2Dla5j/>

27 YouTube Asociación Triángulo Azul Stolpersteine Córdoba https://www.youtube.com/channel/UCIPnJ5d7ozRYRxFjmREM_HQ

“la memoria de una forma vívida”²⁸ haciendo partícipe a la ciudadanía y a los alumnos/as, de la magia que se produce en el espacio y en los objetos cuando somos capaces de reconocer en ellos señales de un momento histórico que permanecía oculto.

Este poder evocador lo llevamos a las aulas mediante la participación de familiares de deportados y/o exiliados residentes en España, pero también en países como Francia, Bélgica y Austria. Hay conexiones en directo donde participan estos familiares trasladando no sólo el relato histórico sino la carga emocional que da cuenta de la magnitud de la barbarie. A continuación, algunos ejemplos:

- En mayo de 2024 la asociación dio una charla en el IES Grupo Cántico de Córdoba a alumnos/as españoles, a 15 alumnos/as franceses y a sus 3 profesores/as que estaban en el Instituto por el programa ERASMUS²⁹. Participaron tanto por videoconferencia, como en el caso de Marie Maroto (sobrina nieta del deportado Félix Paredes Consuegra, de Peñarroya-Pueblonuevo, asesinado en Gusen) que se conectó desde Bélgica, como con videos grabados desde Francia en el caso de Juana-Josefa López Delgado y Veronique Angela Feugas-Victorin (hija y nieta respectivamente del deportado Rufo López Romero que pasó por los campos de Gross Rossen y Buchenwald-Dora, del que fue liberado) y presencialmente, como lo hizo Cristina García Sarasa, presidenta de la asociación. La charla se dio simultaneando en francés y en español.
- También en mayo de 2024 la asociación colaboró con el IES Trassierra de Córdoba³⁰ con una charla dirigida a estudiantes de 1º de Bachillerato donde se conjugó la historia con idiomas para hacer una charla diferente. Se contextualizó la situación de España a principios del s. XX, haciendo un recorrido por la II República, el golpe de Estado de 1936, la guerra de España y la consiguiente posguerra y dictadura, antes de profundizar en el exilio y deportación. Se conectó en directo desde Francia con Marie-Ange Camacho, hija del deportado de Peñarroya-Pueblonuevo Manuel Camacho Jiménez, que contó su historia en francés; los alumnos/as también escucharon a Salud Muñoz Bocero que contó en inglés la

28 Esther López Barceló. El arte de invocar la memoria. Anatomía de una herida abierta. Barlin libros. Valencia, 2024.

29 Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen.
https://www.facebook.com/groups/740344080236176/search/?q=ies%20rasierra%20y%20grupo%20cantico&locale=es_ES

30 Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen.
https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches/posts/1518755169061726/?locale=es_ES

historia de su bisabuelo Francisco Sánchez López, asesinado en Gusen, porque ella es filóloga inglesa; y a Veredas Santofimia Romero, que contó en francés la historia de su bisabuelo Eusebio Crespo Díaz, asesinado en Gusen, ya que ella es música y reside en Bélgica.

- Otro ejemplo donde se refleja la satisfacción del alumnado por el tratamiento dado al estudio de la memoria fue el trabajo realizado en 2023 por la comunidad educativa del IES Escultor Sánchez Mesa de Otura (Granada)³¹ en colaboración con la asociación. En este caso, el trabajo de documentación realizado por el alumnado sobre el holocausto se complementó con la exposición sobre el exilio y la deportación que aportó la asociación. En los pasillos del centro se intercalaron la cartelería de la muestra con los trabajos realizados por los estudiantes. Se profundizó en el tema con la ponencia de Paqui Gálvez Pancorbo y Juan Carlos Olmo Hoyo, ambos miembros de la asociación.
- Una nueva muestra que da cuenta de donde se cruzaron los elementos del lenguaje y el espacio para producir contexto y acercar la memoria a las aulas, fue la actuación llevada a cabo por los estudiantes de 2º de Bachillerato del IES Antonio Maria Calero de Pozoblanco³² que, en 2021, de la mano de sus profesores, hicieron una "ruta histórica" pisando el terreno donde se ubican las trincheras de la guerra civil cercanas al municipio, como recuerdo en el paisaje de las cicatrices que dejó la guerra en el terreno. Después, visitaron la exposición "*Los olvidados*", en el Museo Prasa de Torrecampo, que tenía como protagonistas a 6 deportados torrecampeños a campos de concentración nazis: Juan Romero Arroyo, Antonio Romero Rísquez, Casimiro Romero Estrella, Eusebio Crespo Díaz, Rufo López Romero y Juan Romero Romero.

Es importante destacar que todas las actuaciones llevadas a cabo desde la asociación no son un fin en sí mismas, sino que pretenden llevar al espacio público un marco de referencia silenciado y, sobre todo, humanizar la historia local para concienciar a los alumnos/as de su papel como defensores de la democracia.

31 Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen.

<https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches/posts/1242511393352773>

32 Facebook de la Asociación Triángulo Azul Stolpersteine de Córdoba y Jaen.

<https://www.facebook.com/groups/stolpersteinelospedroches/posts/948979099372672>



Seguimos trabajando en el diseño de nuevas iniciativas “que se materializarán en un futuro próximo” como el concurso bianual “MISTORIA” HISTORIA CON M DE MEMORIA DEMOCRÁTICA”, que tendrá varias secciones (relatos, cómics, reels, audiovisuales) en los que se premiarán las creaciones de los Institutos de Educación Secundaria de Andalucía y su aportación a la construcción de la memoria Democrática.

